

³¹Také bylo řečeno: „Kdo propustí svou manželku, at jí dá rozlukový listek!“ ³²Já však vám pravím, že každý, kdo propouští svou manželku, mimo případ smilstva, uvádí ji do cizoložství; a kdo by se s propuštěnou oženil, cizoloží:

O přísaze

³³Dále jste slyšeli, že bylo řečeno otcům: „Nebudeš přísahat křivě, ale splníš Hospodinu^h přísahy své.“ ³⁴Já však vám pravím, abyste nepřisahali vůbec; ani při nebi, protože nebe je trůn Boží; ³⁵ani při zemi, protože země je podnož jeho nohou; ani při Jeruzalému, protože je to město velikého krále; ³⁶ani při své hlavě nepřisáhej, protože nemůžeš způsobil, aby ti jediný vlas zbělel nebo zčernal. ³⁷Vaše slovo buď „ano, ano — ne, ne“; co je nad to, je ze zlého.

O odplatě

³⁸Slyšeli jste, že bylo řečeno: „Oko za oko a zub za zub.“ ³⁹Já však vám pravím, abyste se zlým nejednali jako on s vámi; ale kdo tě udeří do pravé tváře, nastav mu i druhou; ⁴⁰a tomu, kdo by se s tebou chtěl soudit o košili, nech i svůj plášť. ⁴¹Kdo tě donutí k službě na jednu míli, jdi s ním dvě. ⁴²Kdo tě prosí, tomu dej, a kdo si chce od tebe vypůjčit, od toho se neodvracej.

^h: Pánu /

אָבֵל אָנִי אֹמֵר לָכֶם הַמְשַׁלַּח אֶת-
אִשְׁתּוֹ בְּלִתי עַל-דְּבַר זְנוּת עוֹשֶׂה אֹתָהּ נֹאפֶת וְהִלָּקֶת
אֶת-הַגְּרוּשָׁה לוֹ לְאִשָּׁה נֹאֵף הוּא: עוֹד שְׁמַעְתֶּם פִּי
נֹאֵמֵר לְקַדְמוֹנִים לֹא תִשָּׁבַע לְשָׁקֵר וְשִׁלֵּם לִיהוָה
שְׁבֻעוֹתֶיךָ: אָבֵל אָנִי אֹמֵר לָכֶם לֹא תִשָּׁבְעוּ כָּל-
שְׁבוּעָה לֹא בַשָּׁמַיִם כִּי-כֹסֵא אֱלֹהִים הִמָּה: וְלֹא
בְּאָרֶץ כִּי-הַדּוֹם רִגְלָיו הִיא וְלֹא בִירוּשָׁלַיִם כִּי-הִיא
קִרְיַת מֶלֶךְ רַב: אֵף בְּרֵאשִׁי אֶל-תִּשָּׁבַע כִּי-אֵין
בִּיכְלִתְךָ לְהַפִּיךְ שְׁעָר אֶחָד לְלֶבֶן אוֹ לְשֹׁחַר: אֵף-יְהִי
דְּבַרְכֶם הֵן | הֵן לֹא | לֹא וְהִיוֹתֵר מֵאֵלֶּה מִן-הָרַע
הוּא: שְׁמַעְתֶּם כִּי נֹאֵמֵר עֵינַי תַּחַת עֵינַי שֵׁן תַּחַת
שֵׁן: אָבֵל אָנִי אֹמֵר לָכֶם אֶל-תִּתְקוּמְמוּ לְרַע אֵף
הַמִּכָּה אוֹתְךָ עַל-הִלְחֵי הַיְמִנִית הִטָּה-לוֹ גַּם אֶת-
הָאַחֲרֵת: וְאֲשֶׁר יִחְפֹּץ לְרִיב עִמָּךָ וְלִקְחַת אֶת-
כֶּתְנֵיךָ תֵּן-לוֹ גַּם אֶת-חֲמֻעִיל: וְהֵאֲנִס אוֹתְךָ לְלֶכֶת
עִמּוֹ דֶּרֶךְ מִיֵּל לְךָ אֶתוֹ שָׁנִים: הַשְׁאֵל מֵאִתְךָ תֵּן-לוֹ
וְהָבֵא לְלוֹת מִמָּךָ אֶל-תִּשָּׁב פָּנָיו:

32. Jáť pak pravím vám: Že kdož-koli propustil by manželku svou, kromě příčiny cizoložstva, uvodí ji v cizoložstvo, a kdož propuštěnou pojme, cizoloží.

33. Opět slyšeli jste, že *říkáno bylo starým: Nebudeš křivě přísahati, ale splníš Pánu přísahy své. *2 Mojž. 20. 7.

34. Ale jáť pravím vám: *Abyste nepřisahali všelijak, ani skrze nebe, nebo trůn †Boží jest; *k. 23, 16. Jak. 5, 12. †Izai. 66, 1.

35. Ani skrze zemi, nebo podnož jeho jest; ani skrze Jeruzalém, nebo město velikého *toho Krále jest. *Zalm 48, 3.

36. Ani skrze hlavu svou budeš přísahati, nebo nemůžeš jednoho vlasu učiniti bílého aneb černého.

37. Ale *buď řeč vaše: Jistě, †jistě; nikoli, nikoli. Což pak nad to více jest, to od zlého jest. *Jak. 5, 12. †2 Kor. 1, 17.

38. Slyšeli jste, že *říkáno bylo: Oko za oko, a zub za zub. *2 Mojž. 21, 24.

39. Jáť pak pravím vám: Abyste neodpírali *zlému. Ale †udeří-li tě kdo v pravé lice tvé, nasad' jemu i druhého. *3 Mojž. 19, 18. Řím. 12, 19. †Jan. 18, 23.

40. A tomu, kdož se s tebou *chce souditi a sukni tvou vzítí, nech mu i plášť. *Luk. 6, 29. 1 Kor. 6, 7.

41. A nutil-li by tě kdo míli jednu, jdi s ním dvě.

42. A *prosićimu tebe dej, a od toho, kdo by chtěl vypůjćiti od tebe, ne-odvracuj se. *5 Mojž. 16, 10. Luk. 6, 30.

פְּרִיתוֹת'. ³² וְאָנִי אֹמֵר לָכֶם: כָּל הַמְגַרֵּשׁ אֶת אִשְׁתּוֹ חוּץ
מֵאֲשֶׁר עַל-דְּבַר זְנוּת, עוֹשֶׂה אוֹתָהּ לְנוֹאֶפֶת; וְהִלּוּקֶת אֶת
הַגְּרוּשָׁה לְאִשָּׁה נֹאֵף הוּא."

שבועה

³³ "עוֹד שְׁמַעְתֶּם כִּי נֹאֵמֵר לְרֵאשׁוֹנִים 'לֹא תִשָּׁבַע לְשָׁקֵר
וְשִׁלֵּם לִיהוָה אֶת נְדָרֶיךָ'. ³⁴ וְאָנִי אֹמֵר לָכֶם שְׁלֹא
לְהִשָּׁבַע בְּכָלֵל: לֹא בַשָּׁמַיִם, כִּי פֶסֶא אֱלֹהִים הֵם; ³⁵ אֵף
לֹא בְּאָרֶץ, כִּי הַדּוֹם רִגְלָיו הִיא; וְלֹא בִירוּשָׁלַיִם, שֶׁהִרְיָהּ
קִרְיַת מֶלֶךְ רַב. ³⁶ גַּם בְּרֵאשִׁי אֶל תִּשָּׁבַע, כִּי אֵינְךָ יְכוּל
לְהַפִּיךְ שְׁעָרָה אַחַת לְלֶבֶן אוֹ לְשֹׁחַרָה. ³⁷ אֵף תִּהְיֶה
מִלְחַתְכֶם 'בֵּן', בֵּן; 'לֹא', לֹא. יוֹתֵר מִזֶּה מִן הָרַע הוּא."

מידה כנגד מידה

(לוקס ו' 29-30)

³⁸ "שְׁמַעְתֶּם כִּי נֹאֵמֵר 'עֵינַי תַּחַת עֵינַי, שֵׁן תַּחַת שֵׁן'.
³⁹ וְאָנִי אֹמֵר לָכֶם שְׁלֹא לְהִתְקוּמֶם עַל עוֹשֶׂה הָרַע.
אֲדַרְבֵּא, הַסּוֹטֵר לְךָ עַל הִלְחֵי הַיְמִנִית, הַפְּנֶה אֵלָיו גַּם אֶת
הָאַחֲרֵת.

⁴⁰ מִי שְׂרוּצָה לְתַפְּעַ אֹתְךָ לְדִין פְּדִי לְקַחַת אֶת כֶּתְנֵיךָ,
הַנָּח לוֹ גַּם אֶת מְעִילְךָ. ⁴¹ וּמִי שְׁמֵאֵלֵץ אוֹתְךָ לְלֶכֶת אִתּוֹ
מִרְחָק שֵׁל מִיֵּל אֶחָד, לְךָ אֶתוֹ שָׁנִים.

⁴² תֵּן לְמִבְקֶשׁ מִמָּךָ וְאֵל תִּפְנֶה מִן הַרוּצָה לְלוֹת מִמָּךָ."